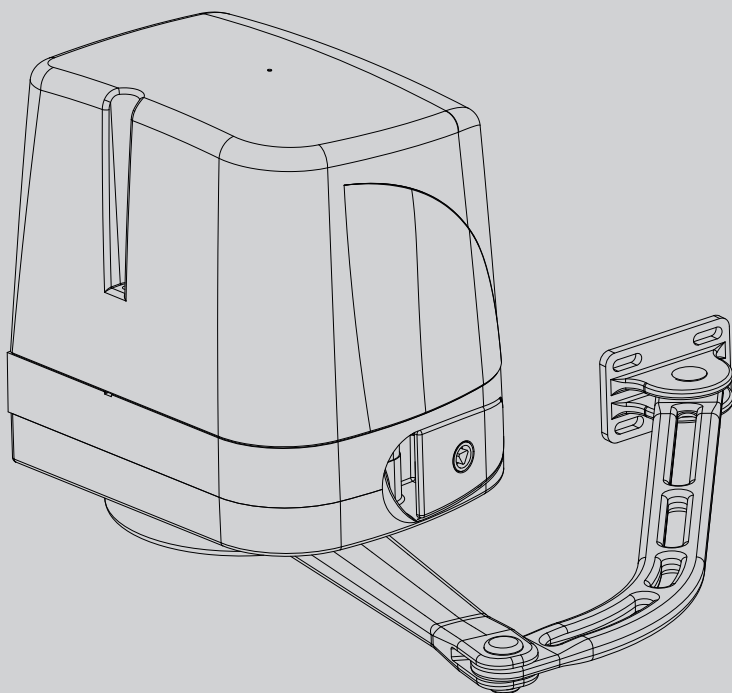




D8T1898 00100\_01 30-05-12

AUTOMAZIONI A BRACCIO PER CANCELLI A BATTENTE  
ARM-OPERATED AUTOMATION FOR SWING GATES  
AUTOMATISATIONS À BRAS POUR PORTAILS À BATTANT  
AUTOMATISIERUNG MIT GELENKARM FÜR DREHTORE  
AUTOMATIZACIONES CON BRAZO PARA CANCELAS BATIENTES  
ARMAUTOMATISERINGSSYSTEMEN VOOR VLEUGELPOORTEN



ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE  
INSTALLATION AND USER'S MANUAL  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION  
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION  
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

# A-200 SW



**BFT**

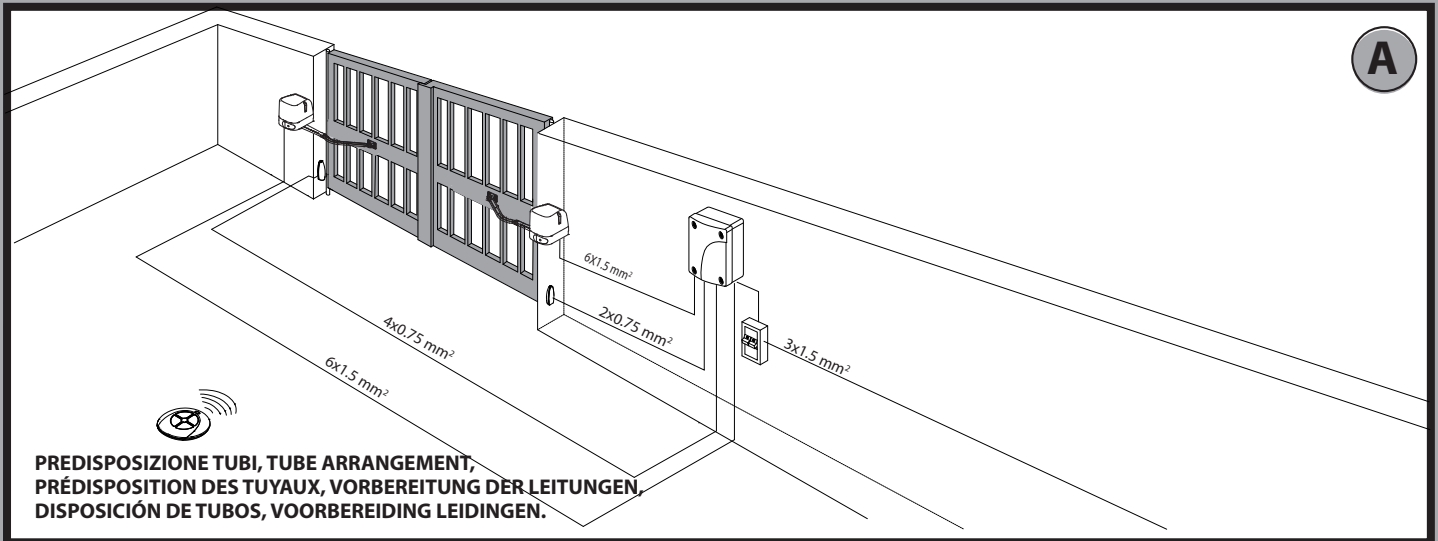


AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001:2008 =  
UNI EN ISO 14001:2004

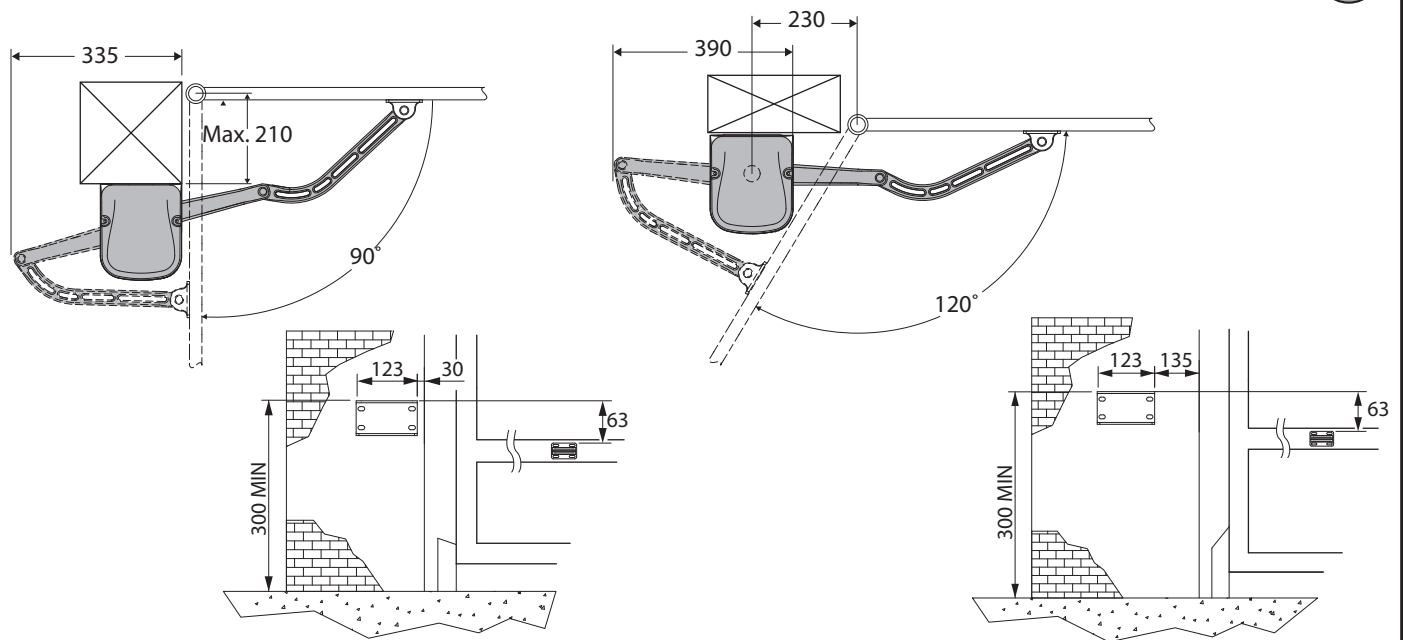
# INSTALLAZIONE VELOCE-QUICK INSTALLATION-INSTALLATION RAPIDE SCHNELLINSTALLATION-INSTALACIÓN RÁPIDA - SNELLE INSTALLATIE



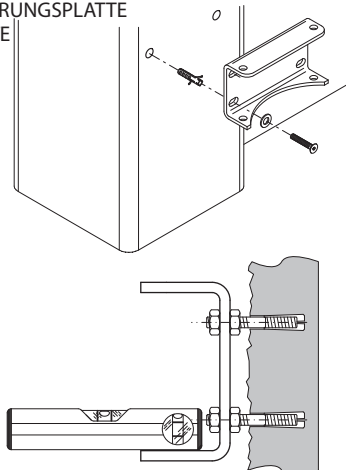
- a) Prima di iniziare con l'installazione bisogna leggere le avvertenze.  
 a) Before commencing installation, make sure you read the warnings.  
 a) Avant de commencer l'installation lisez les avertissements.  
 a) Vor der Installation müssen die Hinweise gelesen werden.  
 a) Antes de comenzar con la instalación es necesario leer las advertencias.  
 a) Voor met de installatie te beginnen moet u de waarschuwingen lezen.
- b) Oltre alle figure, bisogna seguire le indicazioni date nel paragrafo corrispondente a pag.6  
 b) In addition to the figures, you must follow the instructions given in the relevant section on page 8  
 b) Suivez non seulement les figures mais aussi les indications données dans le paragraphe correspondant à la page 10  
 b) Außer den Abbildungen müssen die Angaben im entsprechenden Abschnitt auf Seite 12 befolgt werden  
 b) Además de las figuras, es necesario seguir las indicaciones dadas en el apartado correspondiente en pág. 14  
 b) Volg niet alleen de figuren, maar ook de aanwijzingen die in de paragraaf op pag. 16 staan



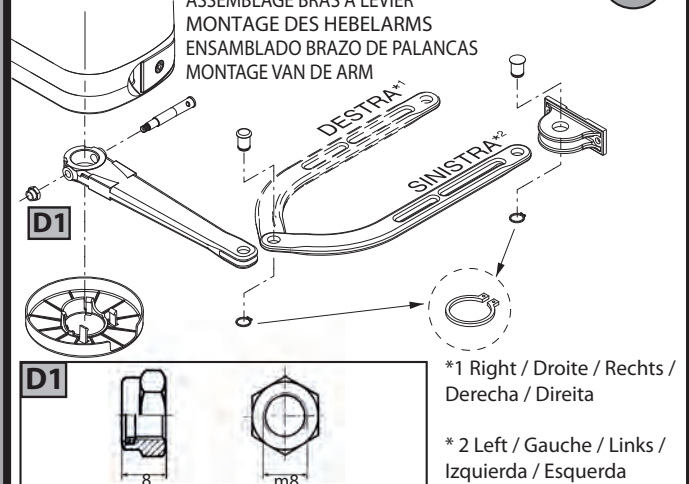
QUOTE E INSTALLAZIONI COMUNI / DISTANCES AND COMMON INSTALLATIONS / COTES ET INSTALLATIONS COMMUNES  
 ALLGEMEINE INSTALLATIONSMASSSE / COTAS E INSTALACIONES COMUNES / AFSTANDEN EN NORMALE INSTALLATIES

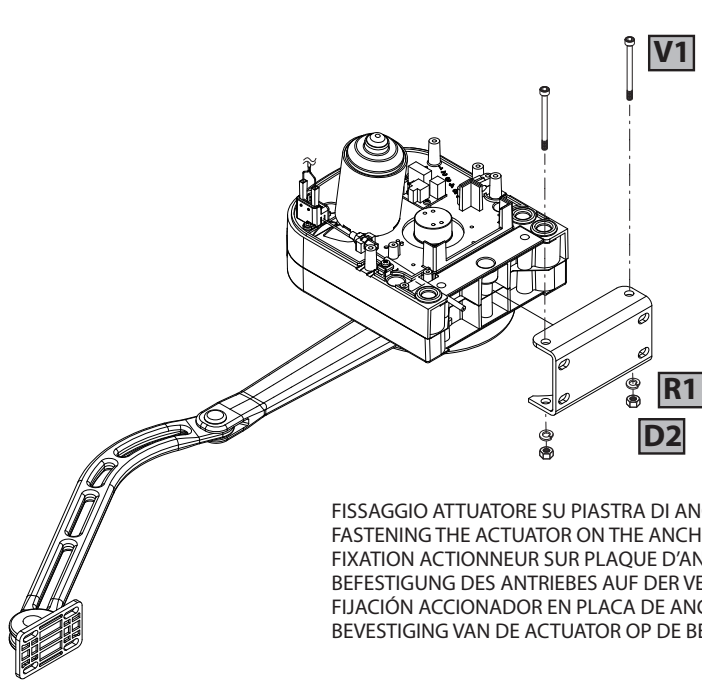
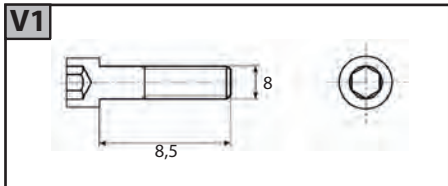
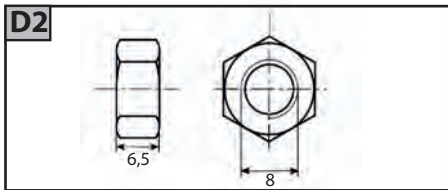
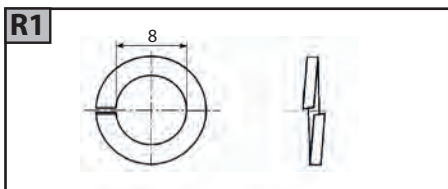


FISSAGGIO PIASTRA DI SUPPORTO  
 FASTENING THE MOUNTING PLATE  
 FIXATION PLAQUE DE SUPPORT  
 BEFESTIGUNG DER VERANKERUNGSPLATTE  
 FIJACIÓN PLACA DE SOPORTE  
 BEVESTIGING VAN DE  
 STEUNPLAAT



ASSEMBLAGGIO BRACCIO A LEVE  
 LEVER ARM ASSEMBLY  
 ASSEMBLAGE BRAS À LEVIER  
 MONTAGE DES HEBELARMS  
 ENSAMBLADO BRAZO DE PALANCAS  
 MONTAGE VAN DE ARM

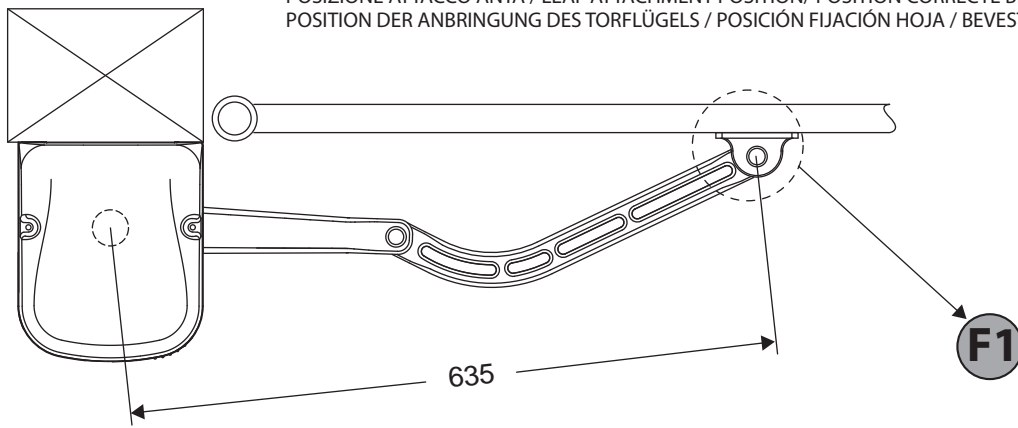




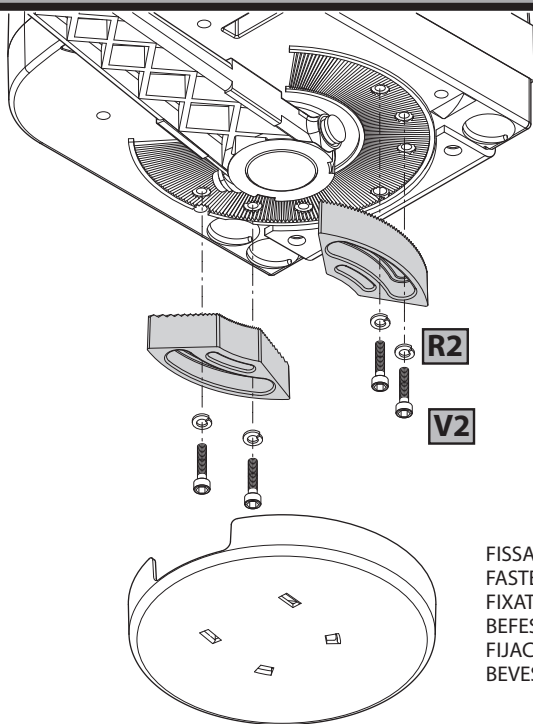
**E**

FISSAGGIO ATTUATORE SU PIASTRA DI ANCORAGGIO  
 FASTENING THE ACTUATOR ON THE ANCHOR PLATE  
 FIXATION ACTIONNEUR SUR PLAQUE D'ANCRAGE  
 BEFESTIGUNG DES ANTRIEBES AUF DER VERANKERUNGSPLATTE  
 FIJACIÓN ACCIONADOR EN PLACA DE ANCLAJE  
 BEVESTIGING VAN DE ACTUATOR OP DE BEVESTIGINGSPLAAT

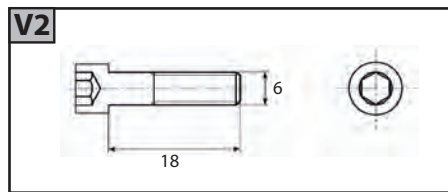
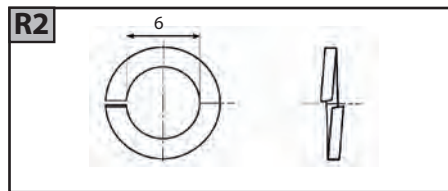
POSIZIONE ATTACCO ANTA / LEAF ATTACHMENT POSITION/  
 POSITION CORRECTE BRAS  
 POSITION DER ANBRINGUNG DES TORFLÜGELS / POSICIÓN FIJACIÓN HOJA / BEVESTIGINGSPOSITIE VLEUGEL



**F**

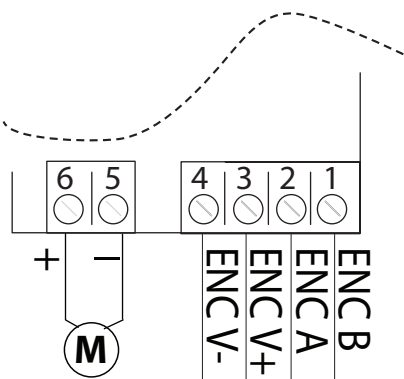


**G**



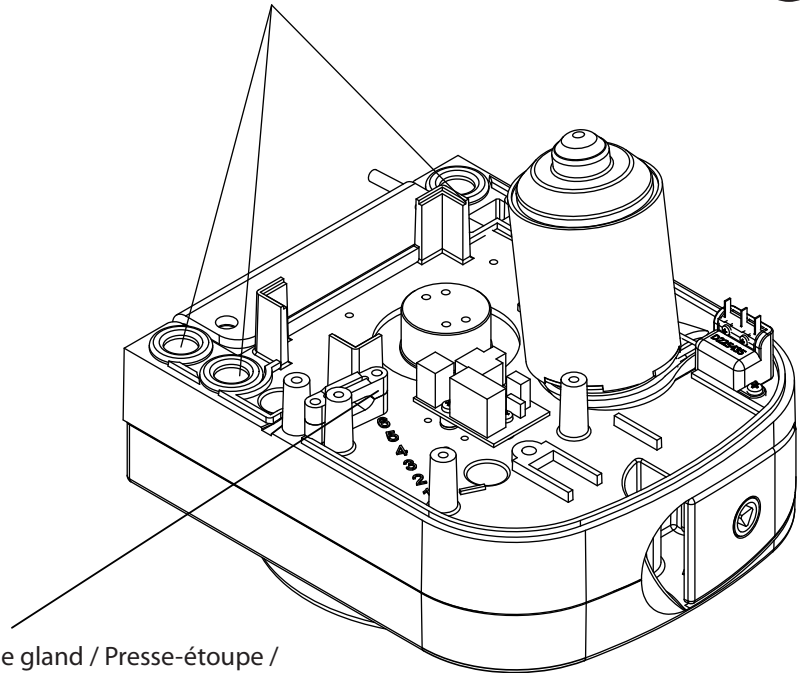
FISSAGGIO BLOCCHI DI ARRESTO  
 FASTENING THE STOPS  
 FIXATION BLOCS D'ARRÊT  
 BEFESTIGUNG DER ANSCHLÄGE  
 FIJACIÓN BLOQUEOS DE PARADA  
 BEVESTIGING EINDSTOPPEN

COLLEGAMENTI MORSETTIERA  
 TERMINAL STRIP WIRING  
 CONNEXIONS BORNIER  
 ANSCHLÜSSE DER KLEMMLEISTE  
 CONEXIONES TABLERO DE BORNES  
 AANSLUITINGEN AANSLUITKAST



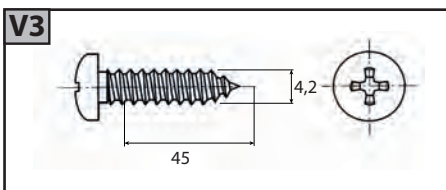
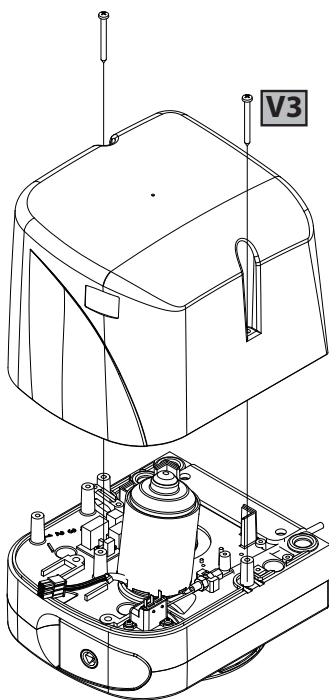
Passaggio cavi / Cable routing / Passage de câbles/  
 Abeldurchführung / Paso de los cables / Kabeldoorgang

H



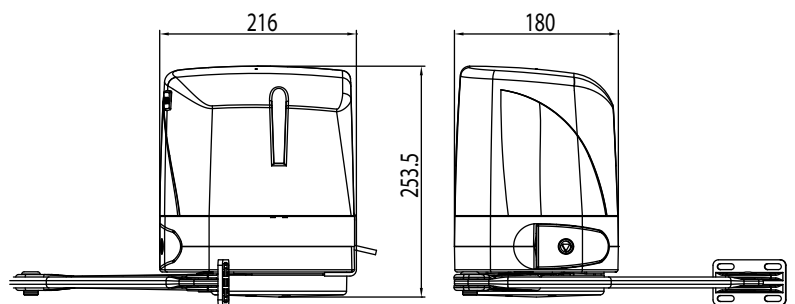
Pressacavo / Cable gland / Presse-étoupe /  
 Kabelklemme / Sujetacable / Kabelklem

I



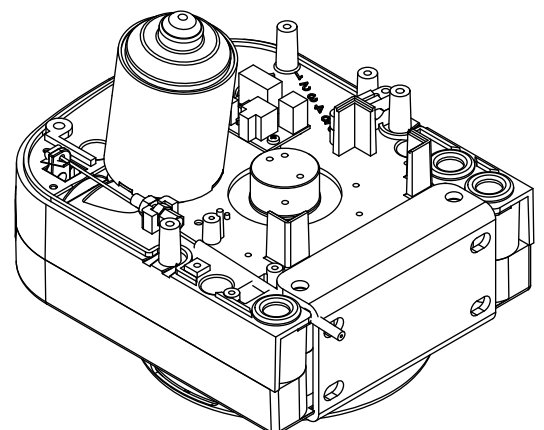
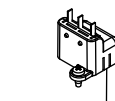
FISSAGGIO COPERCHIO  
 FASTENING THE COVER  
 FIXATION COUVERCLE  
 BEFESTIGUNG DER ABDECKUNG  
 FIJACIÓN TAPA  
 BEVESTIGING DEKSEL

J



K

Aletta da strappare  
 Fin to pull out  
 Partie pré-découpée  
 Zu entfernende Rippe  
 Aleta para arrancar  
 Af te breken lipje



## INSTALLER WARNINGS

**WARNING! Important safety instructions. Carefully read and comply with all the warnings and instructions that come with the product as incorrect installation can cause injury to people and animals and damage to property. The warnings and instructions give important information regarding safety, installation, use and maintenance. Keep hold of instructions so that you can attach them to the technical file and keep them handy for future reference.**

### GENERAL SAFETY

This product has been designed and built solely for the purpose indicated herein. Uses other than those indicated herein might cause damage to the product and create a hazard.

- The units making up the machine and its installation must meet the requirements of the following European Directives, where applicable: 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2006/42/EC, 89/106/EC, 99/05/EC and later amendments. For all countries outside the EEC, it is advisable to comply with the standards mentioned, in addition to any national standards in force, to achieve a good level of safety.
- The Manufacturer of this product (hereinafter referred to as the "Firm") disclaims all responsibility resulting from improper use or any use other than that for which the product has been designed, as indicated herein, as well as for failure to apply Good Practice in the construction of entry systems (doors, gates, etc.) and for deformation that could occur during use.
- Before installing the product, make all structural changes required to produce safety gaps and to provide protection from or isolate all crushing, shearing and dragging hazard areas and danger zones in general in accordance with the provisions of standards EN 12604 and 12453 or any local installation standards. Check that the existing structure meets the necessary strength and stability requirements.
- Before commencing installation, check the product for damage.
- The Firm is not responsible for failure to apply Good Practice in the construction and maintenance of the doors, gates, etc. to be motorized, or for deformation that might occur during use.
- Make sure the stated temperature range is compatible with the site in which the automated system is due to be installed.
- Do not install this product in an explosive atmosphere: the presence of flammable fumes or gas constitutes a serious safety hazard.
- Disconnect the electricity supply before performing any work on the system. Also disconnect buffer batteries, if any are connected.
- Before connecting the power supply, make sure the product's ratings match the mains ratings and that a suitable residual current circuit breaker and overcurrent protection device have been installed upline from the electrical system. Have the automated system's mains power supply fitted with a switch or omnipolar thermal-magnetic circuit breaker with a contact separation that meets code requirements.
- Make sure that upline from the mains power supply there is a residual current circuit breaker that trips at no more than 0.03A as well as any other equipment required by code.
- Make sure the earth system has been installed correctly: earth all the metal parts belonging to the entry system (doors, gates, etc.) and all parts of the system featuring an earth terminal.
- Installation must be carried out using safety devices and controls that meet standards EN 12978 and EN 12453.
- Impact forces can be reduced by using deformable edges.
- In the event impact forces exceed the values laid down by the relevant standards, apply electro-sensitive or pressure-sensitive devices.
- Apply all safety devices (photocells, safety edges, etc.) required to keep the area free of impact, crushing, dragging and shearing hazards. Bear in mind the standards and directives in force, Good Practice criteria, intended use, the installation environment, the operating logic of the system and forces generated by the automated system.
- Apply all signs required by current code to identify hazardous areas (residual risks). All installations must be visibly identified in compliance with the provisions of standard EN 13241-1.
- Once installation is complete, apply a nameplate featuring the door/gate's data.
- This product cannot be installed on leaves incorporating doors (unless the motor can be activated only when the door is closed).
- If the automated system is installed at a height of less than 2.5 m or is accessible, the electrical and mechanical parts must be suitably protected.
- Install any fixed controls in a position where they will not cause a hazard, away from moving parts. More specifically, hold-to-run controls must be positioned within direct sight of the part being controlled and, unless they are key operated, must be installed at a height of at least 1.5 m and in a place where they cannot be reached by the public.
- Apply at least one warning light (flashing light) in a visible position, and also attach a Warning sign to the structure.
- Attach a label near the operating device, in a permanent fashion, with information on how to operate the automated system's manual release.
- Make sure that, during operation, mechanical risks are avoided or relevant protective measures taken and, more specifically, that nothing can be banged, crushed, caught or cut between the part being operated and surrounding parts.
- Once installation is complete, make sure the motor automation settings are correct and that the safety and release systems are working properly.
- Only use original spare parts for any maintenance or repair work. The Firm disclaims all responsibility for the correct operation and safety of the automated system if parts from other manufacturers are used.
- Do not make any modifications to the automated system's components unless explicitly authorized by the Firm.
- Instruct the system's user on what residual risks may be encountered, on the control systems that have been applied and on how to open the system manually in an emergency. Give the user guide to the end user.
- Dispose of packaging materials (plastic, cardboard, polystyrene, etc.) in accordance with the provisions of the laws in force. Keep nylon bags and polystyrene out of reach of children.

### WIRING

**WARNING!** For connection to the mains power supply, use: a multicore cable with a cross-sectional area of at least 5x1.5mm<sup>2</sup> or 4x1.5mm<sup>2</sup> when dealing with three-phase power supplies or 3x1.5mm<sup>2</sup> for single-phase supplies (by way of example, type H05 VV-F cable can be used with a cross-sectional area of 4x1.5mm<sup>2</sup>). To connect auxiliary equipment, use wires with a cross-sectional area of at least 0.5 mm<sup>2</sup>.

- Only use pushbuttons with a capacity of 10A-250V or more.
- Wires must be secured with additional fastening near the terminals (for example, using cable clamps) in order to keep live parts well separated from safety extra low voltage parts.
- During installation, the power cable must be stripped to allow the earth wire to be connected to the relevant terminal, while leaving the live wires as short as possible. The earth wire must be the last to be pulled taut in the event the cable's fastening device comes loose.

**WARNING!** safety extra low voltage wires must be kept physically separate from low voltage wires. Only qualified personnel (professional installer) should be allowed to access live parts.

### CHECKING THE AUTOMATED SYSTEM AND MAINTENANCE

Before the automated system is finally put into operation, and during maintenance work, perform the following checks meticulously:

- Make sure all components are fastened securely.
- Check starting and stopping operations in the case of manual control.
- Check the logic for normal or personalized operation.
- For sliding gates only: check that the rack and pinion mesh correctly with 2 mm of play along the full length of the rack; keep the track the gate slides on clean and free of debris at all times.
- For sliding gates and doors only: make sure the gate's running track is straight and horizontal and that the wheels are strong enough to take the weight of the gate.
- For cantilever sliding gates only: make sure there is no dipping or swinging during operation.
- For swing gates only: make sure the leaves' axis of rotation is perfectly vertical.
- Check that all safety devices (photocells, safety edges, etc.) are working properly and that the anti-crush safety device is set correctly, making sure that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453.
- Impact forces can be reduced by using deformable edges.
- Make sure that the emergency operation works, where this feature is provided.
- Check opening and closing operations with the control devices applied.
- Check that electrical connections and cabling are intact, making extra sure that insulating sheaths and cable glands are undamaged.
- While performing maintenance, clean the photocells' optics.
- When the automated system is out of service for any length of time, activate the emergency release (see "EMERGENCY OPERATION" section) so that the operated part is made idle, thus allowing the gate to be opened and closed manually.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their technical assistance department or other such qualified person to avoid any risk.
- If "D" type devices are installed (as defined by EN12453), connect in unverified mode, foresee mandatory maintenance at least every six months

### WARNING!

Remember that the drive is designed to make the gate/door easier to use and will not solve problems as a result of defective or poorly performed installation or lack of maintenance

### SCRAPPING

Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force. There are no particular hazards or risks involved in scrapping the automated system. For the purpose of recycling, it is best to separate dismantled parts into like materials (electrical parts - copper - aluminium - plastic - etc.).

### DISMANTLING

If the automated system is being dismantled in order to be reassembled at another site, you are required to:

- Cut off the power and disconnect the whole electrical system.
- Remove the actuator from the base it is mounted on.
- Remove all the installation's components.
- See to the replacement of any components that cannot be removed or happen to be damaged.

**Anything that is not explicitly provided for in the installation manual is not allowed. The operator's proper operation can only be guaranteed if the information given is complied with. The Firm shall not be answerable for damage caused by failure to comply with the instructions featured herein.**

**While we will not alter the product's essential features, the Firm reserves the right, at any time, to make those changes deemed opportune to improve the product from a technical, design or commercial point of view, and will not be required to update this publication accordingly.**



## 1) GENERAL INFORMATION

Low-voltage (24V) actuator suitable for residential use. Designed for swing gates with small pillars. The operating arm, made in a special non-scissoring design, allows the leaves to be moved even with the actuator set some distance from the leaves' fulcrum. The irreversible electromechanical gearbox keeps the gate locked closed and open. The release lever, located on the outside of each actuator, makes moving the gate manually extremely easy.

## 2) TECHNICAL SPECIFICATIONS

MOTOR	
Power supply	24V ---
Power input	40W
Opening time 90°	14 s
Max. leaf weight and length	2000N (~200kg) for leaf 2m long
Max. torque	170Nm
Nominal Torque	50Nm
Impact reaction	Torque limiter built into A-CT BOARD SW 200 control panel
Lubrication	Lifetime greased
Manual operation	Release lever with CLS key
Type of use	Intensive
Environmental conditions	from -20°C to + 50°C
Protection rating	IP44
Operator weight	6 kg
Dimensions	See Fig. J

## 3) TUBE ARRANGEMENT Fig.A

Install the electrical system referring to the standards in force for electrical systems CEI 64-8, IEC 364, harmonization document HD 384 and other national standards.

## 4) INSTALLING THE AUTOMATION SYSTEM

### 4.1) PRELIMINARY CHECKS

Check that:

- The gate's structure is sufficiently sturdy and rigid.  
Determine the most suitable fastening position based on the leaf's structure. Whatever the case, the operating arm must push against a reinforced point of the leaf (Fig. B).
- The leaves can be pushed all the way open and closed by hand.  
If the gate is not a newly installed one, check the state of repair of all its components. Fix or replace defective or worn parts.  
The automation system's reliability and safety are affected directly by the state of the gate's structure.

### 4.2) DISTANCES AND COMMON INSTALLATIONS (FIG. B)

### 4.3) FASTENING THE MOUNTING PLATE (FIG. C)

In the event the pillar surface is uneven, use through bolt expansion anchors/screws with plastic anchors so you can adjust the fastening bracket parallel to the leaf.

### 4.4) LEVER ARM ASSEMBLY (FIG. D)

### 4.5) FASTENING THE ACTUATOR ON THE ANCHOR PLATE (FIG. E)

### 4.6) LEAF ATTACHMENT POSITION (FIG. F1)

The correct position the actuator arm should be installed in is pictured in Fig. F. The point (Fig. F1) at which it is attached to the leaf is determined by positioning the arm so that the distance matches the distance illustrated in Fig. F.

- With the actuator released, check that the arm moves properly.
- Repeat this procedure for the other leaf.

### 4.7) FASTENING THE STOPS (FIG. G)

The A-200 actuator comes with mechanical travel limit stops. Nonetheless, you can still install stops on the ground. Referring to Fig. G, locate the opening and closing travel limits and fasten the stops accordingly.

## 5) TERMINAL STRIP WIRING (FIG. H)

## 6) FASTENING THE COVER (FIG. I)

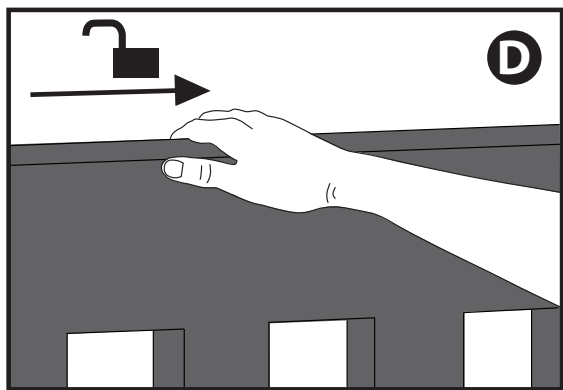
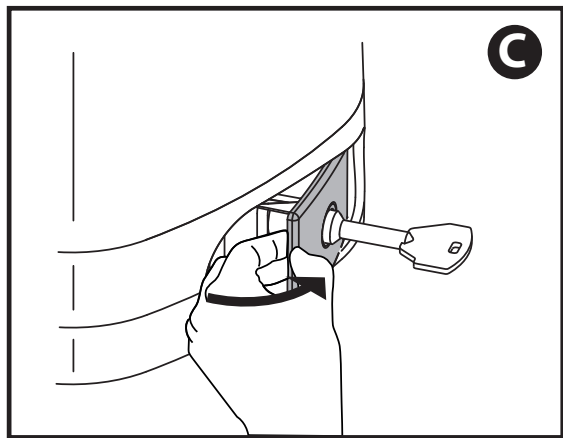
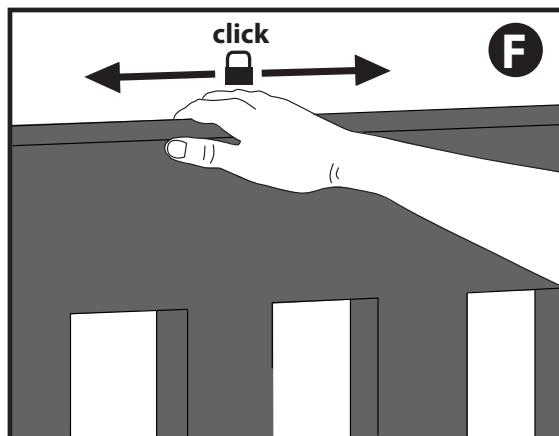
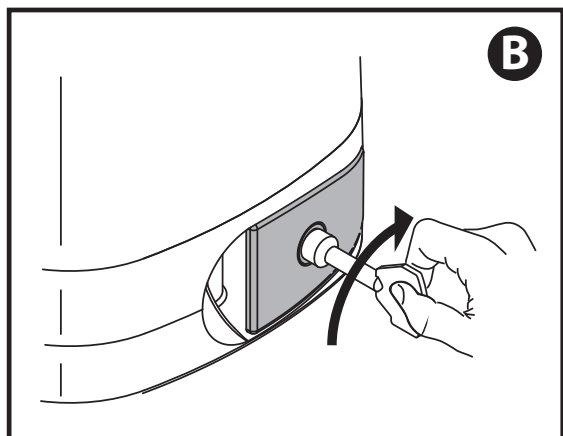
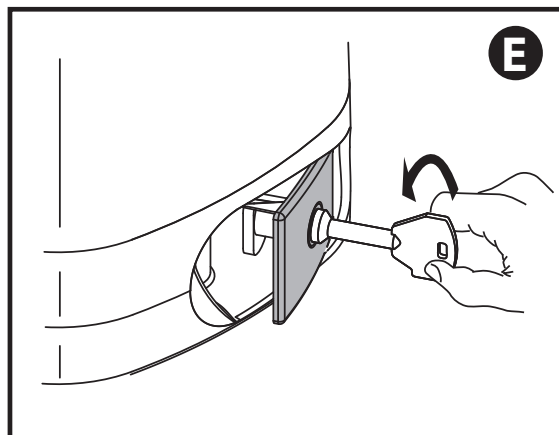
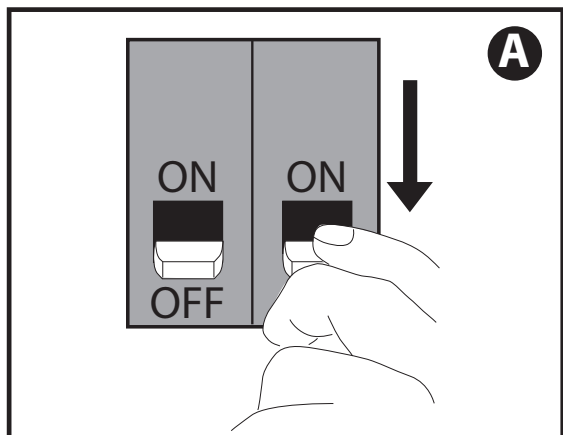
## 7) ACTUATOR DIMENSIONS (FIG. J)

### 8) WIRE-PULL MANUAL RELEASE DEVICE (Fig. K)

The actuator's emergency release can be operated by a wire-pull device:

- Remove the whole metal cable from the sheath and insert it in the release lever.
- Secure the sheath and adjust its position as required with the relevant screw.
- The cover features a tab that you need to pull in order to feed the sheath through.
- For further information, refer to the specific instructions for the release device.

FIG. 2



## USER WARNINGS (GB)

**WARNING! Important safety instructions. Carefully read and comply with the Warnings and Instructions that come with the product as improper use can cause injury to people and animals and damage to property. Keep the instructions for future reference and hand them on to any new users.**

**This product is meant to be used only for the purpose for which it was explicitly installed. Any other use constitutes improper use and, consequently, is hazardous. The manufacturer cannot be held liable for any damage as a result of improper, incorrect or unreasonable use.**

### GENERAL SAFETY

Thank you for choosing this product. The Firm is confident that its performance will meet your operating needs.

This product meets recognized technical standards and complies with safety provisions when installed correctly by qualified, expert personnel (professional installer).

If installed and used correctly, the automated system will meet operating safety standards. Nonetheless, it is advisable to observe certain rules of behaviour so that accidental problems can be avoided:

- Keep adults, children and property out of range of the automated system, especially while it is moving.
- Do not allow children to play or stand within range of the automated system.
- This automated system is not meant for use by children or by people with impaired mental, physical or sensory capacities, or people who do not have suitable knowledge, unless a person who is responsible for their safety provides them with necessary supervision or instructions on how to use the device.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the device. Do not allow children to play with the fixed controls. Keep remote controls out of reach of children.
- Do not work near hinges or moving mechanical parts.
- Do not hinder the leaf's movement and do not attempt to open the door manually unless the actuator has been released with the relevant release knob.
- Keep out of range of the motorized door or gate while they are moving.
- Keep remote controls or other control devices out of reach of children in order to avoid the automated system being operated inadvertently.
- The manual release's activation could result in uncontrolled door movements if there are mechanical faults or loss of balance.
- When using roller shutter openers: keep an eye on the roller shutter while it is moving and keep people away until it has closed completely. Exercise care when activating the release, if such a device is fitted, as an open shutter could drop quickly in the event of wear or breakage.
- The breakage or wear of any mechanical parts of the door (operated part), such as cables, springs, supports, hinges, guides..., may generate a hazard. Have the system checked by qualified, expert personnel (professional installer) at regular intervals according to the instructions issued by the installer or manufacturer of the door.
- When cleaning the outside, always cut off mains power.
- Keep the photocells' optics and illuminating indicator devices clean. Check that no branches or shrubs interfere with the safety devices.
- Do not use the automated system if it is in need of repair. In the event the automated system breaks down or malfunctions, cut off mains power to the system; do not attempt to repair or perform any other work to rectify the fault yourself and instead call in qualified, expert personnel (professional installer) to perform the necessary repairs or maintenance. To allow access, activate the emergency release (where fitted).
- If any part of the automated system requires direct work of any kind that is not contemplated herein, employ the services of qualified, expert personnel (professional installer).
- At least once a year, have the automated system, and especially all safety devices, checked by qualified, expert personnel (professional installer) to make sure that it is undamaged and working properly.
- A record must be made of any installation, maintenance and repair work and the relevant documentation kept and made available to the user on request.
- Failure to comply with the above may result in hazardous situations.

**Anything that is not explicitly provided for in the user guide is not allowed. The operator's proper operation can only be guaranteed if the instructions given herein are complied with. The Firm shall not be answerable for damage caused by failure to comply with the instructions featured herein.**

**While we will not alter the product's essential features, the Firm reserves the right, at any time, to make those changes deemed opportune to improve the product from a technical, design or commercial point of view, and will not be required to update this publication accordingly.**





**BFT S.P.A.**

Via Lago di Vico 44, 36015 Schio (Vi) - **Italy**  
tel. +39 0445 69 65 11 / fax. +39 0445 69 65 22  
www.bft.it / e-mail: info@bft.it

**AUTOMATISMES BFT FRANCE**

13 Bd. E. Michelet, 69008 Lyon - **France**  
tel. +33 (0)4 78 76 09 88 - fax +33 (0)4 78 76 92 23  
e-mail: contacts@automatismes-bft-france.fr

**BFT Torantriebssysteme GmbH**

Faber-Castell-Straße 29  
D - 90522 Oberasbach - **Germany**  
tel. +49 (0)911 766 00 90 - fax +49 (0)911 766 00 99  
e-mail: service@bft-torantriebe.de

**BFT Automation UK Ltd**

Unit 8E, Newby Road  
Industrial Estate Hazel Grove, Stockport,  
Cheshire, SK7 5DA - **UK**  
tel. +44 (0) 161 4560456 - fax +44 (0) 161 4569090  
e-mail: info@bftautomation.co.uk

**BFT BENELUX SA**

Parc Industriel 1, Rue du commerce 12  
1400 Nivelles - **Belgium**  
tel. +32 (0)67 55 02 00 - fax +32 (0)67 55 02 01  
e-mail: info@bftbenelux.be

**BFT-ADRIA d.o.o.**

Obrovac 39  
51218 Dražice (Rijeka)  
Hrvatska - **Croatia**  
tel. +385 (0)51 502 640 - fax +385 (0)51 502 644  
e-mail: info@bft.hr

**BFT Polska Sp. z o.o.**

Unit 8E, Newby Road  
ul. Kolacińska 35  
03-171 Warszawa - **Poland**  
tel. +48 22 814 12 22 - fax +48 22 814 39 18  
e-mail: biuro@bft.com.pl

**BFT USA BFT U.S., Inc.**

6100 Broken Sound Pkwy, N.W., Suite 14  
Boca Raton, FL 33487 - **U.S.A.**  
T: +1 561.995.8155 - F: +1 561.995.8160  
TOLL FREE 1.877.995.8155 - info.bft@bft-usa.com

**BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.**

**Pol. Palou Nord,**  
Sector F - C/Cami - Can Basa nº 6-8 08401 Granollers -  
**(Barcelona) - Spain**  
tel. +34 938 61 48 28 - fax +34 938 70 03 94  
e-mail: bftbcn@bftautomatismos.com

**Pl. Comendador - C/**  
informática, Nave 22 - 19200 Azuqueca de henares  
**(Guadalajara) - Spain**  
tel. +34 949 26 32 00 - fax +34 949 26 24 51  
e-mail: administracion@bftautomatismos.com

**BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANÇA**  
Urbanizaçao da Pedrulha Lote 9 - Apartado 8123,  
3020-305 COIMBRA - **PORTUGAL**  
tel. +351 239 082 790 - fax +351 239 082 799  
e-mail: geral@bftportugal.com